Dear Members, on behalf of the Executive Board, I would like to wish all our members and their families a happy and healthy New Year. As we make our way into the new year, I would like to invite all our members to attend the General Membership meeting on January 8th beginning at 2:00PM. A comprehensive recap of 2022 will be presented by members of the board as well as plans for 2023. Following the meeting, we will hold our annual Board elections. Some positions will be a vote for one year term and others two-year terms making the transition to two-year terms for all Board positions. 

Trustee positions will remain, a three-year term. I would like to take a moment to recognize and thank Mike Saake and Mike Alexy for their service as they will not seek reelection. Your hard work and dedication are greatly appreciated by your fellow Board members and the club membership. We have a number of events this month that should be mentioned here. Preceding the General Meeting, on Saturday evening the 7th, we will have an Elvis night with entertainment by Elvis impersonator, Jim Barone. Details can be found in this bulletin. Also, I would like to invite you to the New Board Members dance on Saturday evening, January 14th featuring The Adlers. This is a great opportunity to meet the new Board Members and reacquaint yourselves with returning Board Members. Also, this month is our annual Grünkohl & Pinkelwurst dinner to be held on Sunday January 15th. This is one of our most popular and attended events. Details and signup information can be found in this bulletin as well. So, as you can see, we have a great kick off to 2023. Many activities are being planned for the coming year and I invite you to participate in as many of those as possible. It is a great way to meet new members and celebrate with friends. Thank you for all your support this past year. The Board certainly appreciates it. See you at the DC!

Mit freundlichen Grüßen, Eric Zabel
E-Mail: president@deutscherclub.us

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

- president@deutscherclub.us • Messages to President, Eric Zabel
- events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events, Brian Daly/Michael Alexy, 1st & 2nd VP
- manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings • Ewald Hollinger, Manager
- correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence
- membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues • Buzz Sawyer, Membership Secretary
- scholarship@deutscherclub.us • Inquiries: Scholarship - Sigrid Pagano, Chairperson
- trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees
- webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns
PROGRAMM FÜR JANUAR / JANUARY PROGRAM 2023

Subject to Change. Please Check our Website and Emails for Updates

Sun 01  NEW YEAR´S DAY • Club will be closed
Wed 04  Bar • Bar Food available .............................................. 3:00 – 11:00 PM
Thu 05  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Thu 05  Entertainment Committee Meeting • Details on Page 4 .............................................. 6:30 PM
Fri 06  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Sat 07  Elvis Night • Entertainment by Jim Barone • Details on Page 5 .............................................. 5:30 – 10:00 PM
Sun 08  Frühschoppen .......................................................... 11:00 AM – 8:00 PM
Sun 08  Kitchen Open Offering Light Fare .......................... 12:00 PM
Sun 08  General Meeting and Election • Come out and make a difference - Vote! • Details on Page 3 .................. 2:00 PM
Wed 11  Bar • Bar Food available .............................................. 3:00 – 11:00 PM
Thu 12  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Fri 13  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Fri 13  Deutscher Stammstisch • Kommt und schwätzt a bissle! .............................................. 7:30 PM
Sat 14  Neuer Vorstandstanz • Music by The Adlers • Meet your New Board .......................... 6:00 – 10:00 PM
Sun 15  Frühschoppen • No Frühschoppen due to Special Event
Sun 15  Ladies´ Division Meeting • Entertainment by Karickter Duo .............................................. 2:30 PM
Sun 15  Pinkelwurst & Grünkohlessen • Music by Tom Groeber • Details on Page 6 .............................................. 1:00 – 4:00 PM
Wed 18  Bar • Bar Food available .............................................. 3:00 – 11:00 PM
Wed 18  Membership Meeting • No Monthly Mtg – General Mtg & Elections on the 8th
Thu 19  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Thu 19  Railroaders Dinner & Video • All Members are Welcome!
Thu 19  Ballroom Dancing I • First Steps • Details on Page 6 .............................................. 6:30 PM
Thu 19  Ballroom Dancing II • Next Steps • Details on Page 6 .............................................. 7:30 PM
Thu 19  Networking Meeting • Tell us about your Business • Details on Page 6 .............................................. 7:30 PM
Fri 20  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Fri 20  DC Book Club • All the Light We Cannot See by Anthony Doerr • Details on Page 6 .............................................. 7:30 PM
Sat 21  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Sun 22  Die Wandergruppe/The Hikers • Lenape Park, Cranford • Details on Page 5 .............................................. 10:00 AM
Sun 22  Frühschoppen .......................................................... 11:00 AM – 8:00 PM
Wed 25  Bar • Bar Food available .............................................. 3:00 – 11:00 PM
Thu 26  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Fri 27  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Fri 27  Texas Hold’em • Details on Page 76. .............................................. 6:30 PM
Sat 28  Dinner • Menu on the DC Website .......................... 5:30 – 8:00 PM
Sun 29  Frühschoppen .......................................................... 11:00 AM – 8:00 PM

* indicates event is open to the public

Vorschau Februar / Preview February 2023
SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE & EMAILS FOR UPDATES

Thu 02  Entertainment Committee Meeting • w/ Decorating Sub-Committee
Sun 05  Frühschoppen
Sun 05  Chili Cook-off
Wed 08  Monthly Membership Meeting • See the 2023 Vorstand in Action!
Fri 10  Deutscher Stammstisch • Kommt un snackt en lättje Bitt!
Sat 11  Valentine´s Day Dinner • Music by James Barba
Sun 12  Die Wandergruppe/The Hikers • Oak Ridge

Looking for that Special Gift?

Think DC Gift Card
- Dinner for Two
Cards are available for purchase at the Bar.
IN THE NEWS

CONGRATULATIONS TO NORBERT SEITEL - FIFTY-YEAR MEMBER

Deutscher Club Member, Norbert Seitel takes the microphone to formally accept his 50-year membership pin awarded at the Christmas Gala. (Photo L-R: Eric Zabel, President; Norbert Seitel, Honoree; Brian Daly, 1st VP (members of Bernie’s Orchestra looking on)

The Election will take place immediately following the General Meeting and continue until 5:30 PM, at which time voting will be closed.

To vote in-person, you will need to show your current membership card from 2022 or 2023.

Absentee Ballots are available to members unable to vote in-person, only under the following conditions, per our bylaws:

- The member is an out-of-state resident
- The member will be out of town or working on election day
- The member is experiencing an extended illness

To request an absentee ballot, contact Martha Kein at kein.nieves@gmail.com or 908-625-7086. Absentee ballots must be mailed to the Club and received no later than Saturday, January 7, 2023. (Please note that there will not be a Drop-Box at the Club. The Drop-Box was a Covid accommodation and won’t be continued into 2023.) Absentee ballots are counted and entered into the vote count immediately after the in-person votes are cast.

Absentee Ballot Instructions: (You will need two envelopes, an absentee ballot, your membership card, and a stamp.)

- Complete the absentee ballot, place it in the first envelope, and seal it.
- Take the second envelope, and write your name and membership number in the upper left corner. Insert your current membership card AND the first, sealed envelope that contains your ballot into the second envelope.
- If you would like your membership card mailed back to you (instead of picking it up at the Club), you will need to insert a self-addressed, stamped envelope into the second envelope as well.
- Seal the second envelope, and address it to The Deutscher Club, 787 Featherbed Lane, Clark, NJ 07066.
- Mail the ballot with enough time for it to be received at the Club no later than Saturday, January 7, 2023.

FROM THE DC LADIES’ DIVISION

The Ladies Division would like to wish all DC members and their families a healthy, Happy New Year!

Our first meeting of the year will be January 15, 2023! We will be entertained by the singing couple, Karickter Duo.

Any woman who is a member of the Club is welcome to join us as our guest.

Carol Marquardt

Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members George Wankmueller and Christine Peterson.

We mourn the passing of former member Magda Peterson, mother of member Christine Peterson, and former member Richard G. Windisch and extend our heartfelt sympathy to their families.

In case of illness or death of a member, please email correspondence@deutscherclub.us

Continued on page 4
The final slate for 2023:

- Brian Daly - 1st VP
- Robert Dries - 2nd VP
- Michelle Kasperski - Recording Secretary
- Birgit Maier - Corresponding Secretary
- Cathrin Maier-Tajkowski - Treasurer
- Glenn Miklencic - Financial Secretary
- Patrick "Buzz" Sawyer - Membership Secretary
- Annette Glorius* - Trustee
- Suzanna Polhamus - Trustee
- Kirsten Zellner - Trustee

There are 3 candidates for Trustee, and 3 Trustee positions on the ballot. The two candidates with the most votes will serve 3-year terms. The candidate with the least number of votes will serve a 1-year term.

If you have any questions, feel free to contact any member of the Nominating Committee: Martha Kein, (Chair), 908-625-7086
Alexandra Beinstein, 908-875-8664
Chrissy Daly, 908-327-0376
Cheryl Grimes, 732-754-0587
Tom Noble, 908-380-3193
Peter Richter, 908-447-2544
Karla Schwedt, 908-377-9126

We look forward to seeing you at the General Meeting and Election on Sunday, January 8th, 2023!

**PLEASE REMEMBER – When in the Club…**

**NO PROFANITY PLEASE BE COURTEOUS**

**MAY WE TAKE YOUR ORDER?**

Deutscher Club has Take-out!

Open to the Public!
Call in your order:
(732) 574-8600
Thursday, Friday, Saturday • Call in orders as of 3:00 PM
(Saturdays as of 2:30 PM) • Pick-up orders
4:00 – 7:00 PM • Check the Website at www.deutscherclub.us for the Menu

---

**MEMBERSHIP**

I am now accepting 2023 Dues. Upon receipt of payment of dues, I will mail your 2023 membership card(s) to the address on file.

You may pay by, check, cash or credit card on the Deutscher Club website https://deutscherclub.us/membership

The Rates for 2023 are:

1. $100 for Regular members.
2. $75 for Senior Member - must have attained the age of 72 and been a member for 25 consecutive years.
3. $180 for couples.
4. Existing Lifetime members are encouraged to pay $20 voluntary dues.
5. The initiation fee for new members will be $100 per person.

The following late fees will be assessed monthly to your membership as of April 1st:
- $10-April; $20-May; $30-June; $40-July

August 1st - Membership is revoked if dues are not paid.

If you have any questions, please e-mail me at Membership@deutscherclub.us.

**Buzz Sawyer, Membership Secretary**

---

**ENTERTAINMENT COMMITTEE**

The Entertainment Committee meets on the first Thursday of the month, at 6:30 PM, in the back corner of the dining room (by the piano). Do you have an idea for an event you would like to have at your Club? Do you have suggestions for making events better? Would you like a fun, easy way to perform your volunteer time for the Club? Join us! The **Decorating Sub-committee**, led by Carol Marquardt and Colleen Sawyer, works hand-in-hand with us to “dress up” the Club for every special event. They meet, same day and time, with the Entertainment Committee to coordinate requirements for seasonal, holiday, and special events. **Mike Alexy**

---

**SKAT GAME**

SKAT is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and it is the national card game of Germany! What – don’t know how to play the game? You are invited to join Peter Richter with the rest of the SKAT players who meet every Wednesday at 8:00 PM and learn the game!
KNITTING CLUB at the Deutscher Club!
Join a circle of fellow crafters every Thursday at 3:00PM and teach, share your tips and tricks, and socialize. No experience is necessary.

Clothing Drive
We are continuing our collection of clothing for the Battered Women’s Shelter and the Working Poor Men’s Shelter. • Fall and winter men’s and women’s clothing, as well as coats, gloves, hats, shoes, and boots, clean and in good repair, are being accepted by Suzanna Polhamus, Trustee. Contact Suzanna Polhamus at correspondence@deutscherclub.us

PLEASE, no used undergarments or socks.

DIE FOTOGRAFEN / THE SHUTTERBUGS
Member - Paul Mecca is in search of fellow members who love photography, to start up a Deutscher Club Photography Club. • If you are interested, please email correspondence@deutscherclub.us

SÄNGER CHOR NEWARK
Attention All New DC Members The Sängerschor New-ark is seeking new members. If you are a man, and you like to sing and have fun, come join us on Friday nights at 8:00 PM right here in the DC. We sing in English and German and don’t worry we will help those who need help with both. Call Peter Volk at 908-938-9019 and check out our website at www.saengerchor.net. If you like to sing in the shower, you’ll love singing under the DC pavilion.

RHEINISCHER SÄNGERBUND
The Rheinischer Saengerbund is a Men’s Chorus that has been in existence since 1847. They have a very rich history (to include singing at Abraham Lincoln’s Funeral) and continue to enjoy their traditions today with their Musical Director, Johanna Teubner-Prussak, a talented and established musician and conductor. The chorus meets at the Deutscher Club every Thursday at 8:00 PM. Think you might be interested in becoming a member? Come on by

DER SCHWÄBISCHER SÄNGER BUND
All good things come in three, so the saying goes. We are a mixed chorus and are part of the Deutscher Club of Clark (DCC) house choruses. Our chorus has been in existence for over 135 years. We have done a great deal of travelling, both nationally and internationally, including singing Saturday evening mass at the Vatican on two separate occasions.

We perform two concerts a year. Our Christmas Concert has been a highlight for the German-American community for the past 35 years. We rehearse every Wednesday evening at 7:30 PM at the DCC.

If you enjoy singing, we welcome you to come and join us on Wednesdays for rehearsal and enjoy the friendship and camaraderie afterwards. For further information, please contact fran.fLOURishes@gmail.com

ELVIS NIGHT
Saturday, January 7th, 2023, 5:30 PM
The DC presents the renowned Elvis impersonator Jim Barone, up close and personal. Reserve your table early.

In addition to the Show, you will be treated to a buffet of Elvis’s favorites

ENTREES: Fried chicken • BBQ pork pizza • Brown sugar glazed salmon • BBQ meatballs • Meatloaf (bacon wrapped) • Bacon cheeseburgers • Mashed potatoes & gravy • BBQ beans • Green beans & bacon • French fries

DESSERTS: Coconut cake • Lemon meringue pie • Sour cream pound cake • Chocolate chip cookies • and, of course, peanut butter & banana sandwiches!

Salad and rolls will be available. . . . but, really??

Elvis themed drinks, in addition to all your regular favorites, will be available for purchase from our Mixologists. Dinner service begins at 5:30 PM. The Show will begin at around 7:00 PM with songs from the 50’s and after a brief break, the next set will highlight songs from the 70’s.

Get in the mood and come as your favorite “Elvis.” There will be Elvis memorabilia, Elvis trivia, and for that perfect memory of this night, a photo of you with “The King”.

Tickets are available at the bar. The cost is $40 members / $45 non-members (gratuity is included). Dress Code: Come in Costume if you like!

HIKING NEWS
Leader: Brian Mecca
Contact: Die Wandergruppe
We are planning our hikes for the 1st half of 2023, if you have any suggestions, please share them with me.

On the day of the hike, we meet at 9:50 AM in the parking lot (details to be provided to the email group the week prior – contact me to get added to the email list), and the hike begins promptly at 10:00 AM. If you are running late, please call me so that we can make accommodations for you.

On Sunday December 4th, 13 of us enjoyed a beautiful sunny day as we walked around Spring Lake Park in South Plainfield. For January and February 2023, we will be planning hikes that are close by - Lenape Park in Cranford on Sunday January 22, 2023. This is an all-paved walkway, and nice stroll. On Sunday February 12, 2023, we will be in Clark at Oak Ridge Park, this is fully paved, and mostly flat, the perimeter loop is 2.5 miles.

Please let me know if you plan on attending by email at brian.mecca@gmail.com, include your phone # so that we can create a texting group for last minute notifications. Following the hike, we return to the Club for Frühschoppen. The bar is open, there is usually soup and open face sandwiches, and people bring things to eat as the kitchen is not open. Feel free to bring something. It is a fun time after the hike.

CATERING SERVICE • Let us cater you private events. An extensive catering menu is available on our website or from our own Chef Ewald.
**Meeting**

There will be a Deutscher Club Networking meeting on Thursday, January 19th, at 7:30 PM. If you have a business, join us if you would like to make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. RSVP required to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business.

Michael Fleyzor

toaStmaStErS of WEStFiELd

Learn, Practice and Reinforce Communication, Public Speaking and Listening Techniques!

Toastmasters of Westfield, Part of International Group
Deutscher Club Member, Noel Crawford, President of Toastmasters Group

MEETINGS: First Three Thursdays of each month
PLACE: Westfield Area YMCA
220 Clark St. Westfield
TIME: 7:30-9:30 pm

Guests Welcome!

For more information visit our website: toastmastersofwestfield.com

**NETWORKING MEETING**

There will be a Deutscher Club Networking meeting on Thursday, January 19th, at 7:30 PM. If you have a business, join us if you would like to make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. RSVP required to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business.

Michael Fleyzor

**THE BOOK CLUB**

Our Member and esteemed Author, James Hockenberry, leads our Book Club.

For January 2023: *All The Light We Cannot See* by Anthony Doerr. Once again, we move to World War II, but what a book! Winner of the Pulitzer Prize and a terrific read. An excerpt from Amazon’s write-up:

*Winner of the Pulitzer Prize* A New York Times Book Review Top Ten Book* A National Book Award Finalist*

From Anthony Doerr, the highly acclaimed, multiple award-winning author of Cloud Cuckoo Land, the beautiful, stunningly ambitious instant New York Times bestseller about a blind French girl and a German boy whose paths collide in occupied France as both try to survive the devastation of World War II.

*Soon to be a Netflix limited series from the producers of Stranger Things*

Doerr’s "stunning sense of physical detail and gorgeous metaphors" (San Francisco Chronicle) are dazzling. Ten years in the writing, a National Book Award finalist, *All the Light We Cannot See* is a magnificent, deeply moving novel from a writer “whose sentences never fail to thrill” (Los Angeles Times).

Our next meeting will be on Friday, January 20, 2023 @ 7:30 PM in the Ratskeller.

I wish you all a fun and healthy rest of the year. If you have any suggestions or comments about the Book Group, please feel free to contact me at correspondence@deutscherclub.us.

All members are welcomed to join in the Book Club discussions, whether you’ve had a chance to read the books or not.

**BALLROOM DANCE FOR BEGINNERS**

HAPPY NEW YEAR!

Imagine enjoying dinner at the Deutscher Club on a Thursday evening and then moving to the dance floor to learn to “trip the light fantastic.” The next edition of Ballroom Dancing Lessons for Beginners (First Steps) will begin on Thursday, January 19th, 2023. Six (6) weekly one-hour classes from 6:30-7:30 PM at the Deutscher Club. We have a female and male instructor available to teach the basic steps of the Waltz. Limited spots are available as we prefer to keep the class to a maximum of twenty (20) people. The cost of the class will depend upon the number of students registered (a range between $5 and $10 per person per night). The class will not be held if a minimum of ten (10) students is not reached. Members who are interested must commit to all six (6) lessons (no refunds will be given). Members interested in joining the next Beginner Ballroom Dance (First Steps) class, please send your name and contact information to correspondence@deutscherclub.us.

**PINKELWURST & GRÜNKOHLessen**

The annual Pinkelwurst Dinner will take place on Sunday, January 15th, 2023, 1:00 – 4:00 PM. A traditional winter comfort food in the northern German states, the dish includes kale, pinkelwurst, a selection of meats and boiled potatoes. The cost is $22 per adult / $11 per child. Sign-up sheet is at the bar. Last day for Reservations is Sunday, January 9th. No ticket sales at the door.

**Balletttanz Klasse Fur Anfanger**

Imagine enjoying dinner at the Deutscher Club on a Thursday evening and then moving to the dance floor to learn to “trip the light fantastic.” The next edition of Ballroom Dancing Lessons for Beginners (First Steps) will begin on Thursday, January 19th, 2023. Six (6) weekly one-hour classes from 6:30-7:30 PM at the Deutscher Club. We have a female and male instructor available to teach the basic steps of the Waltz. Limited spots are available as we prefer to keep the class to a maximum of twenty (20) people. The cost of the class will depend upon the number of students registered (a range between $5 and $10 per person per night). The class will not be held if a minimum of ten (10) students is not reached. Members who are interested must commit to all six (6) lessons (no refunds will be given). Members interested in joining the next Beginner Ballroom Dance (First Steps) class, please send your name and contact information to correspondence@deutscherclub.us.

**THE BOOK CLUB**

Our Member and esteemed Author, James Hockenberry, leads our Book Club.

For January 2023: *All The Light We Cannot See* by Anthony Doerr. Once again, we move to World War II, but what a book! Winner of the Pulitzer Prize and a terrific read. An excerpt from Amazon’s write-up:

*Winner of the Pulitzer Prize* A New York Times Book Review Top Ten Book* A National Book Award Finalist*

From Anthony Doerr, the highly acclaimed, multiple award-winning author of Cloud Cuckoo Land, the beautiful, stunningly ambitious instant New York Times bestseller about a blind French girl and a German boy whose paths collide in occupied France as both try to survive the devastation of World War II.

*Soon to be a Netflix limited series from the producers of Stranger Things*

Doerr’s “stunning sense of physical detail and gorgeous metaphors” (San Francisco Chronicle) are dazzling. Ten years in the writing, a National Book Award finalist, *All the Light We Cannot See* is a magnificent, deeply moving novel from a writer “whose sentences never fail to thrill” (Los Angeles Times).

Our next meeting will be on Friday, January 20, 2023 @ 7:30 PM in the Ratskeller.

I wish you all a fun and healthy rest of the year. If you have any suggestions or comments about the Book Group, please feel free to contact me at correspondence@deutscherclub.us.

All members are welcomed to join in the Book Club discussions, whether you’ve had a chance to read the books or not.

**TEXAS HOLD’EM TOURNAMENT**

Join us on Friday, January 27th, 2023 at 7:00 PM to compete in a “Texas HOLD’EM” poker tournament at the Deutscher Club.

Limited Space. $50 Buy-in (no rebuys allowed). No new hands will be dealt after 11 PM.

A sign-up sheet will be at the bar. Payment is due at the time of sign-up. Registration closes on Wednesday, January 25th. Dress Code: Casual

Instructions and table assignments start

**Toastmasters of Westfield**

Learn, Practice and Reinforce Communication, Public Speaking and Listening Techniques!

Toastmasters of Westfield, Part of International Group
Deutscher Club Member, Noel Crawford, President of Toastmasters Group

MEETINGS: First Three Thursdays of each month
PLACE: Westfield Area YMCA
220 Clark St. Westfield
TIME: 7:30-9:30 pm

Guests Welcome!

For more information visit our website: toastmastersofwestfield.com

**Pfister Roofing**

Residential and Commercial

Member Discount Always

www.pfisterroofing.com

Dieter Pfisterer
Member  C.E.O.

Paterson
973-569-9330
at 6:00 PM and the first hand of the tournament will be dealt at 6:30 PM sharp. The cost is a $50 buy-in with no re-buys allowed. Blinds increase throughout the evening. Table count and payout structure will be determined based on registration numbers. No new hands will be dealt after 11:00 PM. Tables with remaining players at that time will declare winners based on chip count after the last hand. Any questions please contact Rebecca Steen at (908) 337-9712 or Brian Daly at (908) 917-3939.

**MARDI GRAS EVENING / FASCHING ABEND**

_Saturday, February 18th, 5:30 – 10:00 PM_  
Music: Bernie’s Orchestra

Costumes are encouraged! There will be prizes and give-a-ways!  
Cost per person is $5.00 Members / $8.00 Non-members.  
_Dress Code: Costumes_

**KINDER FASCHING**

_Sunday, February 19th, 1:00 - 3:00 PM_  
Costumes are encouraged! There will be games, prizes and give-a-ways!  
_The kitchen will be open offering a limited menu._  
_Dress Code: Costumes_

**FROM THE BLOOD DRIVE COMMITTEE**

The Deutscher Club sponsors Spring and Fall blood drives every year. For over 60 years members have recognized their civic responsibility and rolled up their sleeves, volunteered their time, and donated. The past couple of years has seen many blood drives cancelled during Covid. First, blood drives were cancelled because of the safety of collecting blood. Then, drives sponsored by companies were cancelled because businesses were closed or working remotely. Local blood drives are off by as much as 50%. Meanwhile, continued strong support from Deutscher Club members has kept our annual donations robust. This year our blood drives collected 80 Pints. Thank you for volunteering your time. Thank you for donations in 2022.  
★ Mark your calendars for March 25 and October 21, 2023.

**2023 SCHOLARSHIP**

**Walter Lehmann Scholarship**

The 2023 Walter Lehmann Scholarship contributes $3,000 to defray the cost for a High School Student registered to attend the summer German Language immersion program offered by the American Association of Teachers of German (AATG) (for more information on the AATG High School Summer Study Program and application instructions, go to [www.aatg.org](http://www.aatg.org)). The student will spend three eventful weeks in Germany, staying with a German family, attending classes, and participating in a variety of excursions and activities. Forms and instructions for the Walter Lehmann Scholarship can be found on the Deutscher Club website (under “Bulletins and Downloads”). Applications can be mailed to or dropped off at the Deutscher Club of Clark, Inc., Attn: Sigrid Pagano, Scholarship Chairperson or emailed to scholarship@deutscherclub.us, no later than March 1, 2023.

**LEARN A LANGUAGE – TAKE GERMAN**

**THE GERMAN LANGUAGE SCHOOL OF UNION COUNTY • WINFIELD, NJ**

_Offers Quality Interactive German Instruction for_  
_Pre-K thru 12th Grade and Adults_  
_Saturday Mornings September thru May_  
 Email: info@thegermanschool.org • [www.thegermanschool.org](http://www.thegermanschool.org)
Eine Grünkohl und Pinkel


Kale and “Pinkel”

Have you ever eaten or heard of “Grünkohl”? Of course, you have. This is simply the German name for “Kale”. Admittedly, that sounds a bit “cooler” than Grünkohl, which always makes grandchildren cringe slightly at the mere mentioning. This vegetable has a rich tradition especially in northern Germany and is one of the most popular “superfoods” in the USA. In northern Germany, Kale is often served as a cooked vegetable with hearty meat dishes or in stew. “Kale with Pinkel” is a specialty there. For laymen: Pinkel is a spicy sausage. The trendy and super-healthy “Kale” from the USA is served using completely different recipes. In the trendy New York restaurants, you can order Kale Chips, Kale Smoothies, Kale Muffins, but also Wraps, Strawberry-Kale Salat, etc. Of course, you can also easily prepare all these new versions yourself. This “Krause Kohl” has been enjoyed since the 16th century. Because its harvest falls in the cold months, it mostly ends up in warm stews. However, this has the disadvantage that many healthy vitamins and minerals are lost through continuous heating. And these are exceptionally high in kale. So, there is nothing wrong with trying “Kale” prepared using these simpler recipes and reviving the 500-year-old superfood.

~Inge Helling
Heinrich Schliemann – Archaeologist

Heinrich Schliemann was born in 1822 in Neubukow, Mecklenburg-Schwerin, Germany the son of a poor pastor. Unable to continue his education past the age of 14, Schliemann apprenticed to a grocer. While in the grocer's shop, Schliemann was able to teach himself Greek, and began to memorize Homer's poems. With a great memory and a traveling spirit, Schliemann decided to emigrate. He became a cabin boy on a ship from Hamburg to Venezuela. After the ship was wrecked off the Dutch coast, Schliemann decided to become an office boy in Amsterdam, and then a bookkeeper for a trading firm. With the addition of the Russian language to his growing language list, he was sent to St. Petersburg in 1846 as an agent. There Schliemann decided to control his destiny and started his own trading business and married Ekaterina Lychin. Schliemann made his fortune as a military contractor during the Crimean War and the California gold rush. He retired from his Russian business at age 36. He was now free to devote his time and money to his passion for Ancient Greek archaeology. Next, he divorced his Russian wife in favor of a Greek schoolgirl and settled in Greece. Always fascinated about ancient Troy, and sparked by the stories of other searches, Schliemann armed with his book of Homer, and little more, met the British archaeologist, Frank Calvert. Calvert was working in the same area that Schliemann believed was the location of Troy. In 1872, after much effort, and several digs, Schliemann dug down deeper and hit a prehistoric city that he believed was part of Troy. In his haste and abandon, Schliemann destroyed layers of ancient ruin. However, his constant communication, self-promotion, and gold riches excited the world about archaeology. Schliemann's discovery of precious gold items moved to many museums over the years. For decades, the last known museum to house the riches was Berlin until the end of WWII when the Russians moved the gold to Moscow. Schliemann died in 1890 and was interred in Athens. His archaeological discoveries and practices, both good and bad, gave Heinrich Schliemann an important part in archaeology for the ages.

~Barbara Streit